

ПРОТОКОЛ

№ 351

гр. Пловдив, 18.07.2023 г.

АПЕЛАТИВЕН СЪД – ПЛОВДИВ в публично заседание на осемнадесети юли през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Иван Хр. Ранчев

Членове: Катя Ст. Пенчева
Антония К. Роглева

при участието на секретаря Мила Д. Тошева
и прокурора Иван Г. Даскалов

Сложи за разглеждане докладваното от И. Хр. Ранчев Въззивно частно наказателно дело № 20235000600329 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 10:00 часа се явиха:

Исканото лице З. У. се явява лично и с адв. Г. З..

За Апелативна прокуратура - Пловдив се явява прокурор Д..

Явява се преводачът от турски на български език М. А..

Преводачът се предупреди за наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 НК.

ПРЕВОД. А.: Обещавам да извърша верен превод на исканото лице от турски език на български език и обратно.

Съдът намира, че тъй като исканото лице З. У. не владее български език, следва да ѝ се назначи преводач от български на турски език и обратно, поради което и

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА за преводач от български на турски език и обратно М. А..

АДВ. З.: Първоначално подадох частна жалба срещу мярката за неотклонение, към която съм подал в петъчния ден и молба, с която със съгласието на клиентката ми З. У. оттеглям жалбата. Вече е насрочено делото

по същество по предаването на исканото лице, така че се явява безпредметно разглеждането на въпроса за мярката за неотклонение.

ОБВ. У. /чрез преводача/ : Искам в Х.. Поддържам адвоката си за оттеглянето на жалбата срещу мярката. Разчитам на делото в Х..

ПРОКУРОРЪТ: С оглед изявлението на защитата и постъпилата молба считам, че са налице основания за прекратяване на производството пред апелативния съд.

Съдът, след кратко съвещание, намира с оглед депозираната молба от адв. Г. З., с която заявява, че оттегля подадената частна жалба пред апелативния съд за мярката за неотклонение и заявеното днес в съдебно заседание съгласие от исканото лице З. У., че следва да се прекрати съдебното производство по реда на чл.43 от ЗЕЕЗА, вр чл.64 от НПК. На преводача М. А. следва да се плати възнаграждение в размер на 30 лв., платими от бюджета на съдебната власт, за което да му се издаде РКО.

Водим от горното съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ПРЕКРАТЯВА съдебното производство по ЧНД № 329/2023 г., образувано пред Апелативен съд Пловдив по реда на чл.43 от ЗЕЕЗА, вр. чл. 64 НПК.

ДА СЕ ИЗДАДЕ РКО на преводача М. А. за сумата от 30 лв.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО е окончателно.

Протоколът изготвен в съдебно заседание.

Заседанието се закри в 10.05 часа.

Председател: _____

Членове:

1. _____

2. _____

Секретар: _____